



5.0ChLP scapula plates

3.7207; 3.7208

3.7209; 3.7210

3.7211; 3.7212

- SURGICAL TECHNIQUE
- IMPLANTS
- INSTRUMENT SET



www.chm.eu

SYMBOLS DESCRIPTIONS

Ti	Titanium or titanium alloy H length [mm]					
Co	Cobalt		Angle			
L	Left $\begin{pmatrix} 88\\340 \end{pmatrix}$ available lengths					
R	Right Available number of holes					
LR	Available versions: left/right	1.8	Thickness [mm]			
Len	Length	1:1	Scale 1:1			
	Torx drive		Number of threaded holes in the shaft part of the plate			
	Torx drive cannulated		Number of locking holes in the plate			
	Hexagonal drive	VA	Variable angle			
	Hexagonal drive cannulated		Cortical			
0	Cannulated		Cancellous			
	Locking	Ster Non Ster	Available in sterile/ non- sterile condition			
	Diameter [mm]		See surgery technique			
	Caution - pay attention to the particular proceeding.					
	Perform the activity with X-Ray control.					
i	Information about the next stages of the proceeding.					
	Proceed to the next stage.					
	Return to the specified stage and repeat the activity.	Return to the specified stage and repeat the activity.				
	Before using the product, carefully read the Instructions for Use supplied with the product. It contains, among others, indications, contraindications, side effects, recommendations and warnings related to the use of the product.					
	The above description is not a detailed instruction of conduct. The surgeon decides about choosing the operating procedure.					

www.chm.eu

 Document No
 ST/80-519

 Date of issue
 21.09.2018

 Review date
 P-000-08.01.2019

 $The \ manufacturer \ reserves \ the \ right \ to \ introduce \ design \ changes.$



1. INTRODUCTION	5
2. IMPLANT FEATURES	6
3. SURGICAL TECHNIQUE	8
3.1. PATIENT'S POSITIONING	8
3.2. SURGICAL APPROACH	8
3.3. FRACTURE REDUCTION	9
3.4. IMPLANT SELECTION	g
3.5. PLATE INSERTION	g
3.6. TEMPORARY PLATE STABILIZATION	Ş
3.7. CORTICAL SCREWS INSERTION	10
3.8. LOCKING SCREWS INSERTION	10
3.9. WOUND CLOSURE	10
4. SURGICAL PROCEDURES	11
4a. PROCEDURE OF TEMPORARY IMPLANT STABILIZATION	11
4b. PROCEDURE OF CORTICAL SELF-TAPPING SCREW 3.5 [3.1306] INSERTION	12
4c. PROCEDURE OF 5.0ChLP SELF-TAPPING SCREW 3.5 [3.5200] INSERTION	13
4d. PROCEDURE OF 5.0ChLP SCREW VA 3.5 [4.5236] INSERTION	14
5. POSTOPERATIVE PROCEDURE	16
6. IMPLANT REMOVAL	16
7. CATALOGUE PAGES	17
7a. INSTRUMENT SET	17
7b. IMPLANTS	19
7c. SCREWS	22
8. INSTRUCTIONS FOR USE	23



1. INTRODUCTION

This surgical technique applies to 5.0ChLP locked plating system used for stabilization of scapula fractures. The plates are a part of the ChLP locked plating system developed by **ChM**. The presented range of implants is made of materials in accordance with ISO 5832 standards. Compliance with the requirements of quality management systems and the requirements of Directive 93/42/EEC concerning medical devices guarantee high quality of the offered implants.

The system includes:

- implants (plates and screws),
- instrument set used in the surgery,
- · surgical technique.

Indications

- · Complex glenoid and scapula border fractures,
- Mal-unions and non-unions.

Plate selection and shaping

The plates are available in different lengths, separately for right and left side. This allows for optimal selection of the implant to the fracture type. Shaping of the plates in their epiphyseal part is not allowed.



Before using the product, carefully read the Instructions for Use supplied with the product. It contains, among others, indications, contraindications, side effects, recommendations and warnings related to the use of the product.

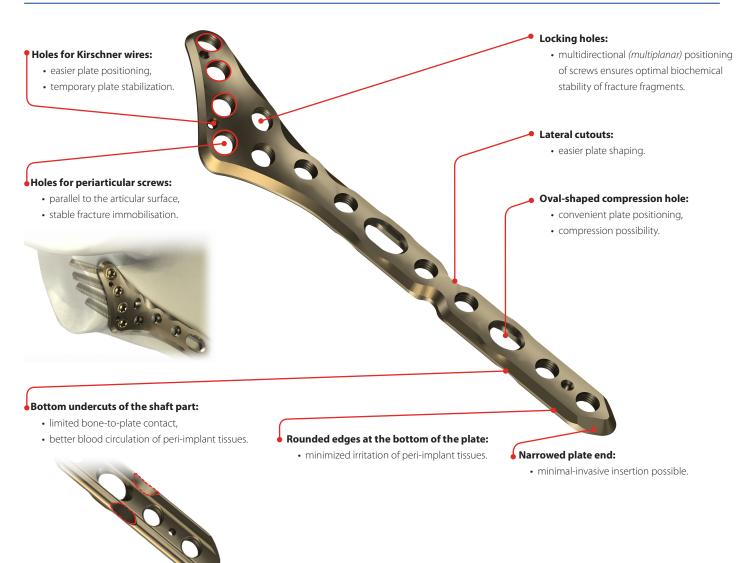


The above description is not a detailed instruction of conduct. The surgeon decides about choosing the operating procedure.

2. IMPLANT FEATURES

Scapula plates are a part of 5.0ChLP system. This system includes also compatible locking screws. To facilitate the identification, both titanium plate and screws are brown anodized.

5.0ChLP lateral scapula plate



5.0ChLP glenoid plate

5.0ChLP medial scapula plate



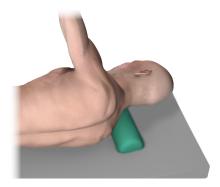




3. SURGICAL TECHNIQUE

3.1. PATIENT'S POSITIONING

The patient may be positioned in either the lateral decubitus position or prone. Visualization of the affected limb under fluoroscopy must be ensured.



decubitus position

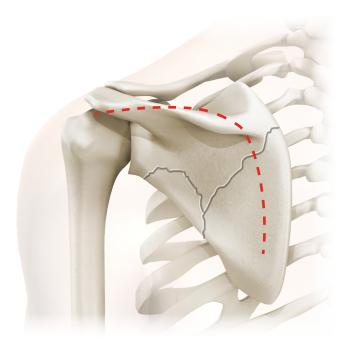


prone position

3.2. SURGICAL APPROACH

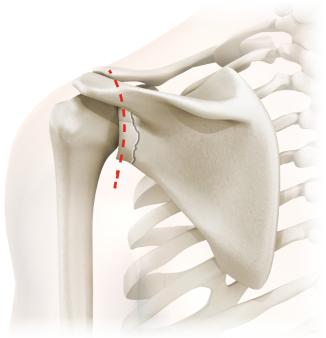
5.0ChLP MEDIAL SCAPULA PLATE 5.0ChLP LATERAL SCAPULA PLATE

Posterior (*Judet*) approach. The skin incision is performed along the superior border of the scapula spine then curved to the medial scapula border and ending at the inferior angle of the scapula.



5.0ChLP GLENOID PLATE

Posterior approach. Vertical, about 10cm long skin incision is performed downwards, starting at the tip of the acromion posteriorly. Particular attention should be paid to the suprascapular nerve which has to be exposed.





3.3. FRACTURE REDUCTION

Perform fracture reduction. If need be, temporarily stabilize the bone fragments with Kirschner wires and/or reduction pliers.

3.4. IMPLANT SELECTION

Select the right size of an implant to the type of fracture, bone size and structure.

3.5. PLATE INSERTION

Position the implant correctly on the bone.

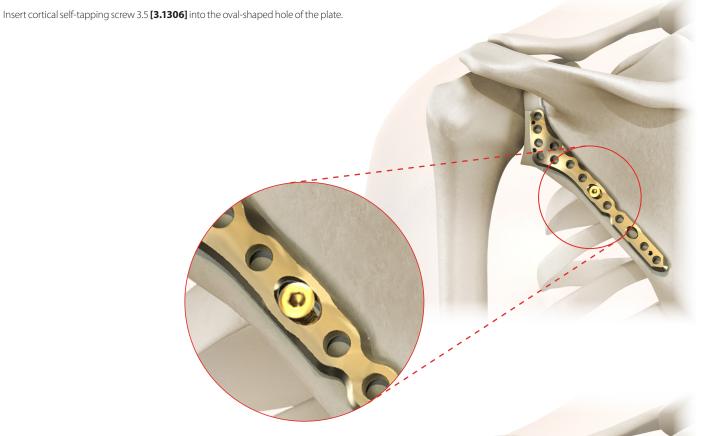


3.6. TEMPORARY PLATE STABILIZATION









3.8. LOCKING SCREWS INSERTION

Insert locking screws, of a suitable length, into the locking holes of the plate.

- 5.0ChLP self-tapping screw 3.5 [3.5200] (acc. to procedure 4c).
- 5.0ChLP screw VA 3.5 **[3.5236]** (acc. to procedure 4d).





Insert the cortical screws 3.5 into the fracture before inserting the locking screws.



The doctor decides about the order and number of locking and cortical screws to be inserted.

3.9. WOUND CLOSURE

Before closing the wound, take an X-Ray image in at least two projections to confirm implant position and fracture reduction.

Make sure all the screws are properly tightened and do not penetrate the joint surface.

Use appropriate surgical technique to close the wound.

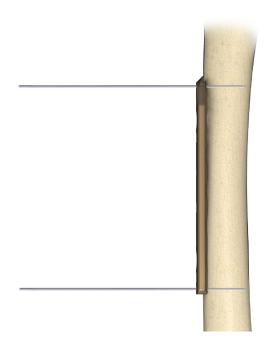
4. SURGICAL PROCEDURES

4a. PROCEDURE OF TEMPORARY IMPLANT STABILIZATION

Stabilization using Kirschner wires

• Stabilize temporary the implant inserting Kirschner wires 1.5/210 **[40.4592.210]** into dedicated holes in the plate.

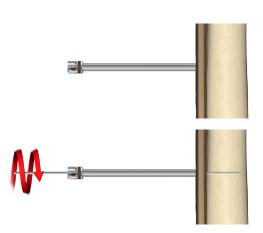
40.4592.210



Stabilization in locking holes using Kirschner wires

- Insert guide sleeve 5.0/1.8 [40.5673.718] into the locking hole of the plate.
- Insert Kirschner wire **[40.4592.210]** through the guide sleeve 5.0/1.8 **[40.5673.718]**.

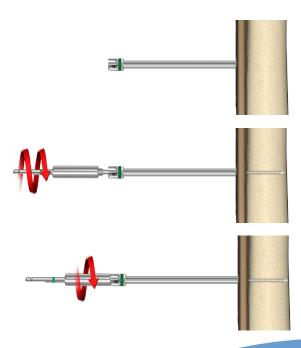




Stabilization using setting-compressing screw

- Insert guide sleeve 5.0/2.8 **[40.5673.728]** into the locking hole of the plate.
- Insert setting-compressing screw 2.8/180 [40.5674.728] through the guide sleeve 5.0/2.8 [40.5673.728].
- Tighten the nut of the setting-compressing screw **[40.5674.728]** and push the plate to the bone.





4b. PROCEDURE OF CORTICAL SELF-TAPPING SCREW 3.5 [3.1306] INSERTION

Compression guide positioning

Position the compression guide 2.5 [40.4804.725] in a desired position:



NEUTRAL POSITION: Push the guide to the plate. It will position itself so as neutral insertion of the screw is allowed.

COMPRESSION POSITION: Do not push the guide and move it to the edge of the compression hole. The hole drilled in this position allows compressive insertion of the screw.

ANGULAR POSITION: Angular position of the guide may also be applied.

Hole drilling

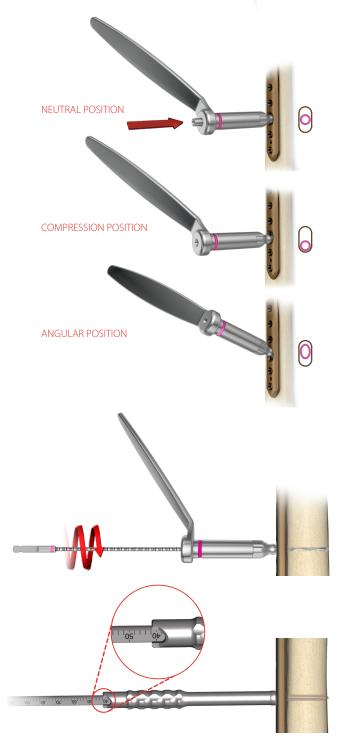
Perform a hole through both cortices for a cortical screw 3.5 insertion. For drilling, use drill with scale 2.5/210 **[40.5912.212]** and compression guide in a desired position.



Measurement of hole depth

Insert depth measure [40.4639.550] into drilled hole until the hook of the measure rests against the outer surface of the second cortex.

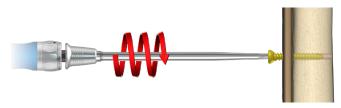




Screw insertion

Insert cortical screw using handle ratchet device [40.6654.000] and screwdriver tip T15 [40.5677.000].



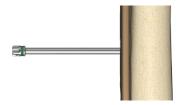


4c. PROCEDURE OF 5.0ChLP SELF-TAPPING SCREW 3.5 [3.5200] INSERTION

Guide sleeve insertion

• Insert guide sleeve 5.0/2.8 [40.5673.728] into a locking hole of the plate.





Hole drilling

Drill using drill with scale 2.8/210[40.5653.212] until desired depth is reached.

40.5653.212		10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	
-------------	--	--	--

Measurement of hole depth

OPTION I: Read the length of the screw from the drill measure [40.5653.212]



OPTION II: or use screw length measure [40.5675.500].



OPTION III: Having removed the guide sleeve 5.0/2.8 [40.5673.728], use depth measure [40.4639.550] to determine the length of a screw.



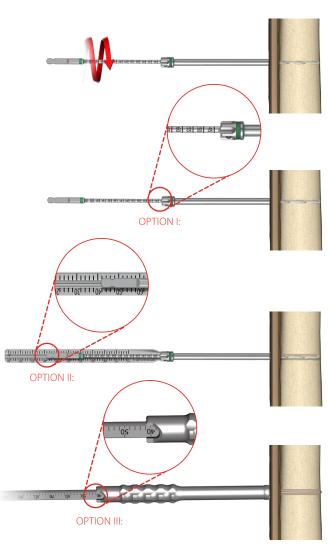
Screw insertion

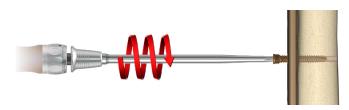
Remove the guide sleeve 5.0/2.8 **[40.5673.728]**. Use torque limiting ratchet handle 2Nm **[40.6652.000]** and screwdriver tip T15 **[40.5677.000]** to insert the locking screw.





The final tightening of the locking screw, especially when mechanical motor is used, should always be performed with the use of torque limiting handle. Failure to use the torque limiting handle may lead to intraoperative and postoperative complications (during later removal of the plate and locking screws).





4d. PROCEDURE OF 5.0ChLP SCREW VA 3.5 [4.5236] INSERTION



When using variable angle (VA) screws, there is a risk of collision of screws or a drill with already implanted screws. Well-thought-out trajectory of inserted screws and intraoperative X-Ray control of drilling reduces the risk of the collision.

Guide VA positioning

- Insert the guide VA 2.8 [40.8206.028] into the locking hole co-axially.
- Set the desired inclination of the guide in relation to the locking hole axis. The guide enables the inclination of 15° in each direction with respect to the axis of the locking hole.





Exceeding the inclination angle of more than 15° may prevent proper locking of the VA screw in the plate hole.

Hole drilling

• Drill using drill with scale 2.8/210 [40.5653.212] until desired depth is reached.





Drill under X-Ray control to avoid a collision of the drill with already implanted screws.

Measurement of hole depth

OPTION I: Read the length of the screw from the drill measure [40.5653.212].

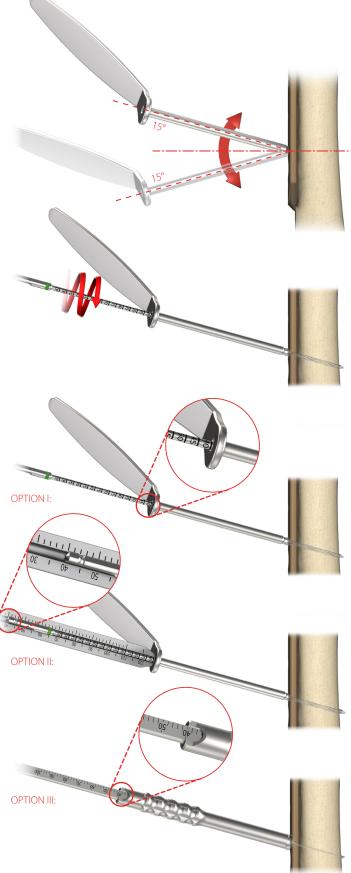


OPTION II: or use screw length measure [40.5675.500].



OPTION III: Having removed the guide VA, use depth measure **[40.4639.550]** to determine the length of the screw.







Screw insertion

Use torque limiting ratchet handle 2Nm [40.6652.000] and screwdriver tip T15 [40.5677.000] to insert the VA screw.

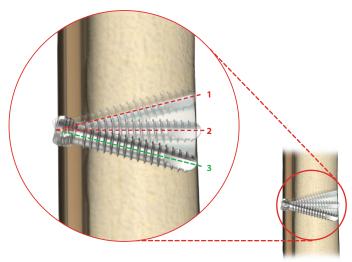






When using torque limiting handle to tighten the VA screw with large inclination in relation to the axis of the locking hole, the head of the screw may protrude above the plate. In this case, it may be necessary to use a handle ratchet device [40.6654] and screwdriver tip T15 [40.5677]. Use the instruments carefully to tighten the VA screw. Avoid damaging the screw socket or screwdriver tip. Do not insert the screw too deep into the plate.





Change of the VA screw positioning



It is possible to lock the VA screw three times in the threaded hole of the plate. $\,$

The hole in the plate in which the VA screw was locked cannot be used to insert a standard locking screw.



5. POSTOPERATIVE PROCEDURE

Introduce appropriate post-operative treatment. The physician decides on the post-operative treatment and its conduct. In order to avoid patient's movement limitations, introduce exercises as soon after surgery as possible. However, make sure that the limb is not fully loaded before fragments osteosynthesis is complete.

6. IMPLANT REMOVAL

The physician decides about implant removal. In order to remove the implants from the body, unlock all the locking screws first and then remove them from the bone. This will prevent any rotation of the plate when removing the last locking screw.



7. CATALOGUE PAGES

7a. INSTRUMENT SET

Instrument set for 5.0ChLP 4x4 1/2H

15.0205.206

			75.200
	Name	Catalogue No.	Pcs
Annual An	Tray for 5.0ChLP instrument set 4x4 1/2H	14.0205.206	1
	Kirschner wire 1.5/210	40.4592.210	4
(<u> </u>	Drill 1.8/210	40.2063.212	2
12 18 10 18 10 18 10 18 10 18 10 18 10 18 18	Drill with scale 2.5/210	40.5912.212	2
12 8 18 19 19 19 19 19 19	Drill with scale 2.8/210	40.5653.212	2
	Screwdriver tip T15	40.5677.000	1
	Torque limiting ratchet handle 2Nm	40.6652.000	1
	Handle ratchet device	40.6654.000	1
90	Protective guide 7/5	40.5672.000	2
	Guide VA 2.8	40.8206.028	1
	Compression guide 2.5	40.4804.725	1
	Guide sleeve 5.0/1.8	40.5673.718	2
	Guide sleeve 5.0/2.8	40.5673.728	4
	Depth measure	40.4639.550	1



Instrument set for 5.0ChLP 4x4 1/2H 15.0205.202

	Name	Catalogue No.	Pcs
A A A A A A A A A A A A A A A A A A A	Tray for 5.0ChLP instrument set 4x4 1/2H	14.0205.202	1
	Setting-compressing screw 2.8/180	40.5674.728	1
ப்பர்பர்பர்பர்பர்பர்பர்பர்பர் இது இது இது இது இது இது இது இது இது இது	Screw length measure	40.5675.500	1
	Plates bender 5.0	40.4643.500	2
	Tripod screwdriver tip 5.0ChLP	40.6271.500	1
	T15 screwdriver tip with holder	40.6254.000	1
	Cortical tap HA 3.5 with handle	40.2548.200	1
	Tap 5.0ChLP-3.5	40.5661.000	1
Optional ins	trument		
	Torque connector 2Nm	40.5927.020	1



7b. IMPLANTS





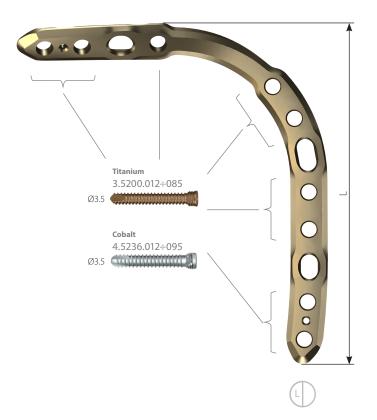


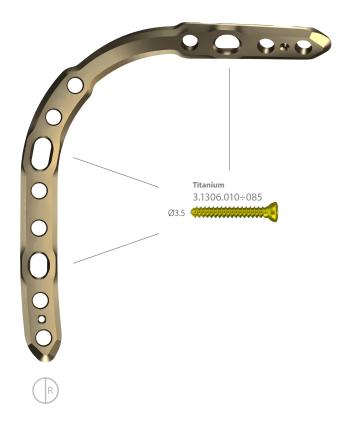


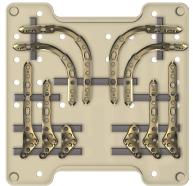
5.0ChLP medial scapula plate

	Len	L	R
3	72	3.7207.603	3.7208.603
5	91	3.7207.605	3.7208.605

O - holes number in shaft part of the plate















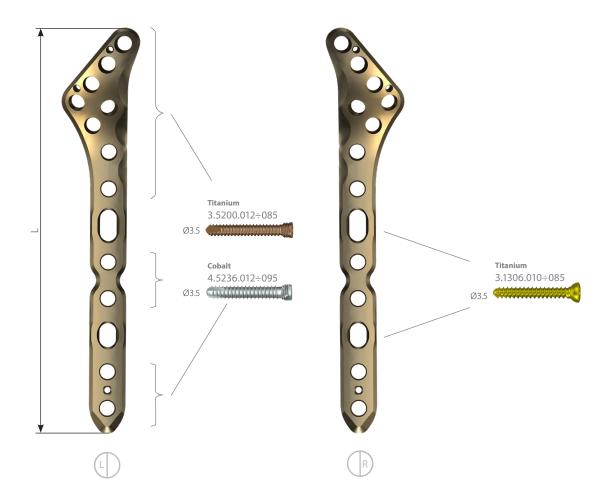


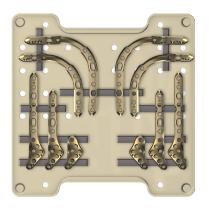


5.0ChLP lateral scapula plate

	Len	L	R
5	91	3.7209.605	3.7210.605
7	111	3.7209.607	3.7210.607

O - holes number in shaft part of the plate











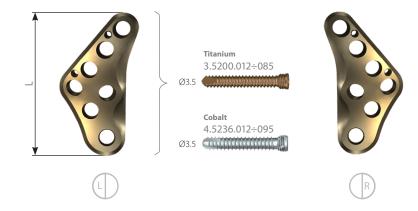






5.0ChLP glenoid plate

Len	L	R	
91	3.7211.600	3.7212.600	







7c. SCREWS



5.0ChLP self-tapping screw 3.5





Len	Ti
12	3.5200.012
14	3.5200.014
16	3.5200.016
18	3.5200.018
20	3.5200.020
22	3.5200.022
24	3.5200.024
26	3.5200.026
28	3.5200.028
30	3.5200.030
32	3.5200.032
34	3.5200.034
36	3.5200.036
38	3.5200.038
40	3.5200.040
42	3.5200.042
44	3.5200.044
46	3.5200.046
48	3.5200.048
50	3.5200.050
52	3.5200.052
54	3.5200.054
56	3.5200.056
58	3.5200.058
60	3.5200.060
65	3.5200.065
70	3.5200.070
75	3.5200.075
80	3.5200.080
85	3.5200.085

5.0ChLP screw VA 3.5





Len	Co
12	4.5236.012
14	4.5236.014
16	4.5236.016
18	4.5236.018
20	4.5236.020
22	4.5236.022
24	4.5236.024
26	4.5236.026
28	4.5236.028
30	4.5236.030
32	4.5236.032
34	4.5236.034
36	4.5236.036
38	4.5236.038
40	4.5236.040
42	4.5236.042
44	4.5236.044
46	4.5236.046
48	4.5236.048
50	4.5236.050
52	4.5236.052
54	4.5236.054
56	4.5236.056
58	4.5236.058
60	4.5236.060
65	4.5236.065
70	4.5236.070
75	4.5236.075
80	4.5236.080
85	4.5236.085
90	4.5236.090
95	4.5236.095

Cortical self-tapping screw 3.5





10 3.1306.010 12 3.1306.012 14 3.1306.014 16 3.1306.016 18 3.1306.020 20 3.1306.020 22 3.1306.022 24 3.1306.024 26 3.1306.026 28 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	Len	Ti
14 3.1306.014 16 3.1306.016 18 3.1306.018 20 3.1306.020 22 3.1306.022 24 3.1306.024 26 3.1306.026 28 3.1306.028 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.034 36 3.1306.035 50 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060	10	3.1306.010
16 3.1306.016 18 3.1306.018 20 3.1306.020 22 3.1306.022 24 3.1306.024 26 3.1306.028 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060	12	3.1306.012
18 3.1306.018 20 3.1306.020 22 3.1306.022 24 3.1306.024 26 3.1306.026 28 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.050 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	14	3.1306.014
20 3.1306.020 22 3.1306.022 24 3.1306.024 26 3.1306.028 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060	16	3.1306.016
22 3.1306.022 24 3.1306.024 26 3.1306.026 28 3.1306.030 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	18	3.1306.018
24 3.1306.024 26 3.1306.026 28 3.1306.028 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	20	3.1306.020
26 3.1306.026 28 3.1306.028 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060	22	3.1306.022
28 3.1306.028 30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	24	3.1306.024
30 3.1306.030 32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	26	3.1306.026
32 3.1306.032 34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	28	3.1306.028
34 3.1306.034 36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	30	3.1306.030
36 3.1306.036 38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	32	3.1306.032
38 3.1306.038 40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	34	3.1306.034
40 3.1306.040 45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	36	3.1306.036
45 3.1306.045 50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	38	3.1306.038
50 3.1306.050 55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	40	3.1306.040
55 3.1306.055 60 3.1306.060 65 3.1306.065	45	3.1306.045
60 3.1306.060 65 3.1306.065	50	3.1306.050
65 3.1306.065	55	3.1306.055
	60	3.1306.060
	65	3.1306.065
70 3.1306.070	70	3.1306.070
75 3.1306.075	75	3.1306.075
80 3.1306.080	80	3.1306.080
85 3.1306.085	85	3.1306.085

8. INSTRUCTIONS FOR USF

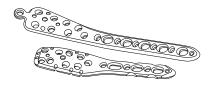




C € 0197

Manufacturer: ChM sp. z o.o. Lewickie 3b, 16-061 Juchnowiec K., Poland tel.: +48 85 86 86 100 fax: +48 85 86 86 101 e-mail: chm@chm.eu www.chm.eu

IFU-010/11.18





BONE PLATES, SCREWS AND WASHERS



1 PURPOSE AND INDICATIONS

- PORTODS AND INDICATIONS

 1. Bone plates, serves and washers are intended for stabilization and support of bone structure treatment. They are used for treatment of: bone fractures, non-unions, delayed unions, oste-otomies, arthrodoses and for the temporary inhibiting of the growth of the epiphyseal plate.

 1) Bone plates are fixed to the bone with the use of bone screws.
 2) Bone screws may be used independently, with bone washers or plates.
 3) Bone washers are used with bone screws.

- Compatible implants are presented on respective pages in a ChM sp. z o.o. catalogue.
- 2. Companion Implication of the a forementioned products, ChMS specialist instrument sets are dedicated. Along with the instrument set, illustrated surgical technique is also provided. Surgical technique is not a detailed instruction of conduct. This is the physician that determines the proper technique and detailed surgical procedure for a particular patient.

2 CONTRAINDICATIONS

- 2 CONTRAINDICATIONS

 1. Contraindications may be relative or absolute. The choice of particular device must be carefully considered in terms of patient's overall condition. Conditions listed below may preclude or reduce the chance of successful outcome:

 1) Infection local to the operative site.

 2) Signs of local inflammation.

 3) Feever or leukocytosi.

 4) Pregnancy.

 5) Neuromuscular disorders which can create unacceptable risk of fixation failure or complications in postoperative care.

- Trejuansy.
 Trejuansy.
 Neuromuscular disorders which can create unacceptable risk of fixation failure or complications in postoperative care.
 Any other condition which would preclude the potential benefit of implant application and may disturb the normal process of bone remodeling, e.g., the presence of tumours or congenital abnormalities, facture local to the operating site, elevation of sedimentation rate unexplained by other diseases, elevation of white blood cells (WBC) count, or a marked left shift in the WBC differential count.
 Suspected or documented allergy or intolerance to implant materials. Surgeon shall find out if the patient develops allergic reaction to the material of the implant (content of the implant material is presented in IMPACH MATERAIL).
 Any case not needing a surgical intervention.
 Any patient unwilling to cooperate with postoperative instructions; mental illness, a condition of senifly or substance abuse may cause the patient to ignore certain necessary limitations and precautions in the implant usage.
 Any case where the implant components selected for use would be too large or too small to achieve the successful result.

- 11) Any case where the implant components selected for use would be too large or too small to achieve the successful result.

 12) Any case that requires the simultaneous use of elements from different systems that are made of different metals.

 13) Any case in which implant utilization would disturb physiological processes.

 14) Blood supply limitation in the operative site.

 15) Morbid obestry (defined according to the WHO standards).

 16) Any case in which there is inadequate tissue coverage of the operative site.

 17) Inadequate bone quality for stable implant fixation (bone resorption, oxteopenia, and/or osteopenosis). This surgical treatment should not be used in patients with a known hereditary or acquired osteopenesis imperfect or calification problems.

 18) Epiphyseal plate dosure (applies for temporary inhibiting of the growth of the epiphyseal plate).

 2. The above-mentioned list of contraindications is not exhaustive.

3 ADVERSE EFFECTS

- The adverse effects may necessitate reoperation or revision. The surgeon should warn the pa-tient about the possibility of adverse effects occurrence.
 The below-mentioned list of adverse events is not exhaustive. There is a risk of occurrence of adverse events with unknown aetiology which may be caused by many unpredictable fac-tors.

- 1. Tokenian doverse events insude out are not insured to:
 1. Implant damage (fracture, deformation or detachment).
 2. Early or late loosening, or displacement of the implant from the initial place of insertion.
 3. Possibility of corrosion as a result of contact with other materials.
 4. Body reaction to implants as to foreign bodies e.g., possibility of tumour metaplasia, autoinmune disease and/or scarring.
 5. Compression on the surrounding tissues or organs.
 6. Identical control of the control o

- Bone fractures or "stress shielding" phenomenon causing loss of bone above, below
- or at the operative site.

 8) Haemorrhage and /or hematomas.
- 9) Pain.
 10) Inability to perform everyday activities.
 11) Mental condition changes.

- 13) Deeth.
 13) Deep vein thrombosis, thrombophlebitis.
 13) Deep vein thrombosis, thrombophlebitis.
 14) Occurrence of respiratory complications, e.g.: pulmonary embolism, atelectasis, bronchitis, pneumonia, pulmonary infection, disturbed lung growth, respiratory acidosis, etc.

- 15) Scar formation that could cause neurological impairment, or nerves compression and for pain.
 16) Late bone fusion or no visible fusion mass and pseudoarthrosis.
 17) Loss of proper curvature and/or length of bone.
 18) Bone graft donor site complication.
 19) No correction achieved or overcorrection (applies for temporary inhibiting of the growth of the epiphysed plate).

4 WARNINGS

- The important medical information provided in this document should be given to the patient.
 The selection of proper shape and size of the implant appropriate for a specific patient is crucial to achieve the success of the surgery. The surgeon is responsible for this choice.

- rect placement of implants are important and shall be considered by the surgeon in order

- rect placement of implants are important and shall be considered by the surgeon in order to achieve success during operation.

 A lon implant can withstand body loads without the biomechanical continuity of the bone.

 5. During normal use all surgical implants are subjected to repeated stresses which can result in material fatigue and failure of the implant.

 6. To avoid excessive stress on the implant which could lead to non-union or implant failure and associated dinical problems, the surgeon must inform the patient about the physical activity limitations during the treatment period.

 7. If the patient is involved in an occupation or activity (e.g.:substantial walking, running, weights lifting, muscless strainly which may apply excessive rests on the implant, the surgeon must inform the patient that resultant forces can cause implant failure.

 8. A successful result is not always achieved in every surgical case. This fact is especially true in the case where other patient's conditions may compromise the results.

 9. The proper patient selection, compliance of the patient and observance of post-operative recommendations will greatly affect the results. The bone union is less likely to occur among smoking patients. These patients should be informed about this fact and warned of this consequence.
- 10. Overweight may cause additional stresses and strains within implant which can lead to fatigue and deformation of the implant.
- 11. Patients who are overweight, malnourished and/or abuse alcohol or drugs, with weak muscles and low quality bones and/or with nerve palsy are not the best candidates for the procedure of surgical stabilization. These patients are not able or not ready to observe the post-operative recommendations and limitations.
- 12. The implants are intended as an aid to the healing process and are NOT intended to replace body structures or bear the body weight when the treatment process has not yet finished.

 13. The implant may break or become damaged as a result of strenuous activity or trauma, and may need to be replaced in the future.
- 14. The surgeon must warn the patient that the device cannot and does not restore the function and efficiency of a healthy bone.
- 15. In the case of delayed union or non-union, the load or weight bearing may eventually cause the implant bending, loosening, disassembling or fatigue breakage.

5 PACKAGING AND STORAGE

- Implants are single-use devices, provided sterile or non-sterile. Implants not labeled as sterile are non-sterile.
- Implant packaging must be intact at the time of receipt
- 4. The unit package contains:
- He unit package contains.
 1) sterile version one piece of the product in a sterile condition. A double packaging made
 of Flyvek-foil or a single blister are typical packaging material.
 2) non-sterile version one piece of the product. Clear plastic bags are a typical packaging ma-
- erial.

 5. A sterility indicator is placed on the sterile package.

 6. The package is equipped with the product label. The label (as a primary label) contains e.g.:
 - Logo ChM and the address of the manufacturer.

- Logo ChM and the address of the manufacturer.

 Name and size of the device and its catalogue number (REF), e.g.: 3.XXXX.XXX.

 Production batch number (LOP), e.g., XXXXXX.

 Material of the implant (see IMPLANT MATERIAL).

 STERILE sign-indicating a sterile device and the sterilization method used, e.g.: R or VH202 (symbols are described in the footer of this instructions for Use).

 Sterilization batch number, e.g.: S-XXXXXXX.

 Sterilization batch number, e.g.: S-XXXXXXX.

 For User pictogram and information symbols (described in the footer of this Instructions For Use).
- h) Expiration date and sterilization method.

- Expiration date and sterilization method. Non-sterile product Logo CMN and the address of the manufacturer. Name and size of the device and its catalogue number (REF), e.g.: 3.XXXX.XXX. Production batch number (LOT), e.g. XXXXXXXX. Material of the implant (see MMZ-RAM IMAERIAL). NON-STERILE sign indicates non-sentile product. Device pictogram and information symbols (described in the footer of this Instructions For Use).
- 7. In addition to the device primary label, an auxiliary label with specific market requirements of a given area may be placed on the unit package (e.g. legal requirements of the country in which the device will be distributed).
- 8. The package may contain: Instructions For Use and labels to be placed in a patient's medical
- Depending on the size or type of the product, the following information may be marked on its surface: manufacturer's logo, production batch no. (LOT), catalogue no. (REF), type of material and device size.
- and device size.

 1) Additional identification system for the ChLP locking plates has been introduced. On the surfaces of locking plates, an additional feature "System e.g., 4.0, 4.5, 5.0, 7.0." has been placed. It informs that particular screws with head diameters of 4.0, 4.5, 5.0, 7.0. Coperate with particular plates. Additionally, plates and screws included in the system, made of titanium, are coloured: system 4.0 green, system 4.5 gold, system 5.0 brown, system 7.0 blue. 2) Additional identification system for the ChMP microplates has been introduced. Plates and basic screws included in the system, made of titanium, are coloured: system 1.2 blue, system 1.5 gold, system 2.0 green, system 2.7 turquoise.

 10. Implants should be stored in appropriate protective packagings, in a clean, dry place with a room temperature and under conditions that provide protection from direct sunlight.

6 IMPLANT MATERIAL

- I. Identification of the materials
 Depending on the material used, the following symbols may be marked on the device surface.
- Steel: symbol (S). Titanium and titanium alloys: symbol (7). b) Titanium and titanium alloys: symbol (i Cobalt alloy: symbol (co.) 2) The plates are made of: a) Implantable stainless steel. b) Implantable titanium or titanium alloy. c) Implantable toablt alloy. 3) The screws are made of: a) Implantable stainless steel. b) Implantable titanium alloy. c) Implantable toablt alloy. 4) The bone washers are made of: a) Implantable trainless steel.

- (intanium according to 150 832-2/AS1M Po7; | Fe2U.5 | UJA |
- artifacts on MR images.
- Implants made of titanium, titanium alloys and cobalt alloys are conditionally compatible with magnetic resonance imaging

7 PRE-OPERATIVE RECOMMENDATIONS

- 1. Only patients that meet the criteria described in the PURPOSE AND INDICATIONS should be
- Patients' conditions and/or predispositions such as those addressed in the above-mentioned
- 2. Patients' conditions and/or predispositions such as those addressed in the above-mentioned CONTRANIDICATIONS should be avoided.
 3. Before deciding about implantation, the surgeon shall inform the patient about indications and contraindications of such procedure and possibility of complications occurrence after the operation. Patient shall be introduced to the purpose and manner of the procedure, and to functional and aesthetic effects of such treatment. Proper clinical diagnosis and accurate operation planning and performance are needed to achieve good final result of treatment. Where material sensitivity is suspected, appropriate tests should be made prior to material selection or implantation (alloying elements of implant material are presented in IMPLANT MATERIAL).
 5. The implantation chall be actived out by the surgeon familiar with adoptate rules and operate.

- TERMAI).

 5. The implantation shall be carried out by the surgeon familiar with adequate rules and operating techniques, and who has acquired practical skills of using ChM instrument set. The selection of surgical technique adequate for a specific patient remains surgeon's responsibility.

 6. The operation procedure shall be carefully planned. The size of implants bould be determined prior to the beginning of the surgery. An adequate inventory of implants with required sizes should be available at the time of surgery, including sizes larger and smaller than those expected to be used.

 7. The surgeon should be familiar with all components of the implant system before use and should personally verify if all components and instruments are present before the surgery benins.

- begins:

 8. Do not use the implant if the original, sterile packaging is damaged. Sterility cannot be guaranteed if the package is not intact. The package shall be carefully checked prior to use.

 9. Implants are delivered in protective packagings. The package should be intact at the time
- Implants are current in protective petuagings. The petuage should be intact at the time
 of receipt.
 Unless supplied sterile, all implants and instruments should be washed, disinfected and sterilized before use. Additional sterile components should be available in case of any unexpected
 need.
- The state of th

- Sterile implant is delivered in sterile packaging, with the inscription: "STERILE". Such product is sterile and the manufacturer is responsible for the process of sterilization. The sterilization is performed with the use of one of the following methods:

- 1) gaintan caudum, win a minimum use of 12 Nay.
 2) hydrogen peroxide vapour.
 2. The symbol designating the sterilization method used is visible on the device label (symbols are described in the footer of this Instructions For Use).
 3. Prior to use of a sterile device the following rules apply:
 1) Check out the expiration date of sterilization. Do not use the device with an overstepped
- is damaged!

 3) Check out the colour of the sterility indicator on the sterile package which indicates that sterilization of the device was performed. Do not use the device if the sterility indicator colour is different than:

- The following recommendations apply to unused non-sterile implants. An implant that has been implanted must not be re-processed and re-used. been implanted must not be re-processed and re-used.

 2. The implant which has not been used but got contaminated by contact with the blood, tissue and/or body fluids/materials, should not be used again. The implant should be handled in accordance with applicable hospital protocol. ChM does not recommend re-processing of contaminated implants be re-processed, ChM bears no responsibility.

 3. Prior to use of a non-sterile device, the following rules apply:

- Prior to cleaning, remove the implant from the original unit packaging. Dispose of the packaging. Protect patient labels, provided with the implant, against accidental loss or damage.
 To avoid contamination, the implants should not have contact with the contaminated de-
- 3) Rinse under running water and remove possible surface dirt (*resulting from e.g.: damage* to the unit packaging) using a disposable cloth, paper towel or plastic brushes (*nylon brushes*

- 3) Kinse under running water dir termore passines and each versions from the processing before the control to the unit processing before the control to the
- Prepare an aqueous solution of cleaning agent at temperature of 40+/-2 °C and a pH of 10.4-10.8 (follow the information contained in the instructions prepared by the manufac-
- of 10.4 10.8 [follow the information contained in the instructions prepared by the manufacture of the agent, in respect of temperature, concentration, exposure time and water quality.)

 c) Immerse the implant in the aqueous solution of the cleaning agent and subject it to ultrasound cleaning for 15 minutes.

 d) Rinse the implant throughly under running water, paying particular attention to the holes and places difficult to be cleaned. It is recommended to rinse with demineralized water.

 e) Visually inspect the entire surface of the device for debris and impurity. Damaged implants must be removed. For firly implants, the cleaning process should be repeated.

 f) bry the device thoroughly using disposable, soft, lint-free cloth.

 g) Prepare an aqueous solution of disinfecting agent at a temperature of 20+/-2 °C using 20g of the agent per 1 liter of water. Immerse the implant in the solution, exposure time 15min (follow the information contained in the instructions prepared by the manufacturer of the agent, in respect of temperature, concentration, exposure time and water quality).

 h) After the exposure time, rinse the product thoroughly under running water, paying par-

- 3) The patient can be scanned safely under the following conditions:
 a) static magnetic field of ≤ 3 Tesla,
 b) maximum magnetic field of ≤ 3 Tesla,
 c) maximum MR system reported whole-body-averaged specific absorption rate (SAR)
 of 3W Mg for 15 minutes of scanning.
 c) (AUTION: the user should be absolutely familiar with the contraindications and warnings
 established by the manufacturer of the MRI scanner to be used for imaging procedure.
 5) MR imaging may be interfered with if the area of interest is in the exact same area or relatively close to the position of the implant.
 6) Do not perform MRI if there are doubts about the tissue integrity and the implant fixation
 or if the proper location of the implant; impossible to be established.

- 8 RECOMMENDATIONS FOR IMPLANTS PROVIDED STERILE
- gamma radiation, with a minimum dose of 25 kGy,

 - sterility date!
 2) Check out if the sterile package is not damaged. Do not use the device if the sterile package
- different than:
 a) red for devices sterilized with gamma radiation,
 b) blue for devices sterilized with hydrogen peroxide vapour.
 4. CAUTION: products should be removed from their packagings in accordance with aseptic rules.
- 9 RECOMMENDATIONS FOR IMPLANTS PROVIDED NON-STERILE

- 3. Prior to use of a non-sterile device, the following rules apply:
 I) The device must undergo cleaning, disinfection and sterilization procedures.
 2) Effective cleaning is a complicated procedure depending on the following factors: the quality of water, the type and the quantity to used detergent, the technique of cleaning immund, automated, the proper prior paration of the device, the time, the temperature and carefulness of the person conducting this process.
 3) The hospital facility remains responsible for the effectiveness of the conducted cleaning, packaging and sterilization processes with the use of existing equipment, materials and properly trained personnel.
 4. Preparation for washing and disinfection (for all methods).
- rices/instruments.



- ticular attention to the holes and places difficult to be cleaned. It is recommended to rinse
- Dry the device thoroughly. It is recommended to dry the implant in a dryer at a temperature ranging from 90°C to 110°C .

- i) Dry the device thoroughly, It is recommended to dry the implant in a dryer at a temperature ranging from 90°C to 110°C.
 j) Visually inspect the entire surface of the device.
 4) The automated method using a washer disinfector.
 a) Equipment and materials: a washer disinfector, aqueous solutions of cleaning agent.
 b) CAUTION: The equipment used for washing/disinfection should meet the requirements of 1583. Procedure of washing in the washer-disinfector shall be performed according to internal hospital procedures, recommendations of the washing machine manufacturer, and instructions for Use prepared by the washing—disinfecting agent manufacturer.
 c) The device should undergo a process of machine washing in the washer-disinfector using the following cycle parameters: (1) pre-washing in cold tap washer, duration 2min; (2) washing in an aqueous solution of cleaning agent at 55+/-2 °C and pH of 10.4 10.8, duration 10min; (3) rinsing under demineralized water, duration 2min; (4) thermal disinfection in demineralized water at 90°C, minimal duration 5min; (5) drying at a temperature ranging from 90°C to 110°C, duration 40min.
 6. Packaging

- Washed and dried devices shall be packed in a packaging intended for the recommended 1, Transieu and urieu devices shall be packed in a packaging intended for the recommended steam sterilization. The packaging and packaging process have to meet the requirements of ISO 11607 standards. The packaging procedure must be performed in controlled purity conditions. The device must be packed in such a way that during its removal from the pack-aging, when used, there is no risk for its re-contamination.
 7. Sterilization
- aging, when uses, uses a State of the desired and dried device shall undergo the sterilization process in accordance with the applicable procedures of the customer. The recommended method of sterilization is vacuum-type steam sterilization (with water vapor under overpressure):

 a) temperature: 134**(, b) minimum exposure time: 7 min, c) minimum drying time: 20 min.

 2) CAUTION

- 3 The sterilization process must be validated and routinely monitored in accordance with the requirements of EN ISO 17665-1.
- une requirements of EN ISO 17005-1.

 b) Sterilization must be effective and in accordance with requirements of the EN 556-1 standard to ensure the required level of guaranteed sterility SAL 10⁴ (where SAL stands for Sterility Accordance and the standard of the SAL stands for Sterility Accordance and the SAL standard st
- oard to ensure diverguined never or guaranteed sterning SAL to "(wineer SAL stands for Sac-rillity Assurance Level).

 c) Implant must not be sterilized in the packaging in which it was delivered.

 d) The method of sterilization using ethylene oxide, gas plasma and dry heat should not be used, unless the Instructions for Use for the product contains sterilization recommendations using these methods.

 e) The above-mentioned principles for cleaning and sterilization must be applied to all implants intended for implantation.

 f) The surgical instruments used for implants insertion should also be covered by cleaning and sterilization procedure.
- and sterilization procedure.

10 RE-STERILIZATION

- 10 RE-3 ERKILIZATION

 It is permitted to re-sterilize a device in case, when its sterile packaging has been damaged or opened. In this case, the product should be washed and sterilized in the manner described in the chapter RECOMMENDATIONS FOR NMPLANTS PROVIDED NON-STERILE.

 J ATTENTION: Implant that has been in contact with body tissues or fluids of a patient cannot be re-sterilized or implanted to another patient.

11 PRECAUTIONS

- Implant is intended for single use only. After removing the implant from the patient's body, it must be secured against re-use, and then finally disposed of in accordance with current hospital procedures.
- nospinal processures. Under no circumstances is it allowed to re-use or re-implant once used device. Even if the re-moved implant appears to be undamaged, it may have small latent defects or internal stresses, which could lead to early failure, fatigue wear, and as a result to e.g., a miplant breaseg.

 3. Misuse of instruments or implants may cause injury to the patient or operative personnel.
- Avoid damaging implant surface and deforming its shape during the implantation; the damaged implant cannot be implanted or left in the patient's body.
- Insertion, removal and adjustment of implants must only be done with instruments specially designated for those implants and manufactured by ChM sp. z o.o.
- 6. Use of CMM's implants and instruments in combination with implants and instruments from other manufacturers may cause damage or failure of those implants or instruments and may lead to improper course of surgery and healing process.

 7. While rare, intraoperative fracture or breakage of the instrument can occur, instruments which
- 7. While rare, intraoperative fracture or breakage of the instrument an occur. Instruments which have been subjected to prolonged use or excessive force are more susceptible to fractures, depending on care taken during surgery, number of procedures performed and attention paid. Instruments should be examined for wear or damage prior to surgery.
 8. The plates structure allows for an intraoperative bending, though it should be done carefully. Limitations and instructions issued by the manufacturer should be obeyed due to the act that implant bending influences its strength parameters, causes surface defects and internal stresses that reduce its studies strength parameters, causes surface defects and internal stresses that reduce its studies strength parameters, causes surface defects and internal stresses that reduce its studies estimated by the studies of the studies of

- dius,

 3) the bending should occur between plates holes,

 4) before bending the locking plates, it is advisable to insert the locking screws near the bending area, as deformed holes may not provide appropriate plate-screw cooperation,

 5) in shape locking plates only the shaft part may be shaped,

 6) it is forbidden to bend a plate back and forth,

 7) the plate should not be bent more than 20°+25°,

 8) the bending should be performed only with the use of instruments intended for bending.

 10. If the operator decides to cut the bone plate, he must remember that:

 1) cutting the plate may influence the strength characteristics of the implant and of the whole

- 1) cutting the plate may influence the strength characteristics of the implant and of the whole

- 1) cutting the plate may influence the strength characteristics of the implant and of the whole bone fixation.
 2) the plate length and the number of holes for bone screws must be appropriate for the fixation conducted, allow for sufficient support and stable immobilization of the fixation.
 3) it is recommended to cut the plate between the holes for bone screws insertion.
 4) during plate cutting, special attention must be paid to not direct the cut-off fragment in the direction of the user, patient or third parties,
 5) all sharp edges created by cutting on the external surfaces are to be eliminated,
 6) it is important to ensure an unambiguous identification of the implant.
 11. While inserting the screw, it is essential to correctly set the screwdriver in relation to the screw. Following the instructions given allows for reduction of the risk of mechanical damage to the screw, screwdriver, or hole in the bone:
 1) screwdriver should be set in the screw axis.
- screwdriver should be set in the screw axis,
 apply proper axial pressure to ensure that the screwdriver goes as deep in the head
- of the bone screw as possible, 3) the final phase of tightening shall be performed carefully.

12 POST-OPERATIVE RECOMMENDATIONS

- 12 POST-OPERATIVE RECOMMENDATIONS

 1. It is essential to follow all of physician's postoperative directions and warnings.
 2. It is essential to confirm proper position of the implant by roentgenographic examination.
 3. In postoperative treatment period, the correctness of implant positioning and immobilization of union should be confirmed by orentgenographic examination.
 4. The patient should be warmed about the risk should he fail to follow the above-mentioned rules, or should he be unavailable for follow-up clinical examination.
 5. The surgeon must instruct the patient to report any unusual changes of the operative site to his/her physician. If any change at the site has been detected, the patient should be closely monitored.
- monitored.

 6. The patient should be informed about the type of implant material.

 7. The patient should be warmed to inform the medical staff about the inserted implants prior to any MRI procedure.

 8. The patient should be advised not to smoke or consume alcohol excessively during the period of treatment.

 9. If the artistic is implant in an excuration or artistic which many apply a versule, stages.
- of treatment.

 9. If the patient is involved in an occupation or activity which may apply excessive stress on the implant (e.g. substantial walking, running, lifting, or muscle strain) the surgeon must advise the patient that resultant forces can cause implant failure.

 10. The surgeon must instruct the patient regarding appropriate and restricted activities during consolidation and maturation of the fusion mass in order to prevent placing excessive stress

- on the implants which may lead to fixation or implant failure and further clinical problems. The implant may break or become damaged as a result of strenuous activity or trauma, and may need to be replaced in the future.

 11. Failure to perform appropriate immobilization of bone when delayed or non-union occurs may lead to excessive fatigue stresses in the implant. Fatigue stresses may be a potential cause of implant becoming bent, loosened or fractured. If non-union of fracture or implant bending, loosening or fracture occurs, the patient should be immediately revised, and the implants should be removed before any serious injuries occur. The patient must be appropriately warned about these risks and dolesyl monitored to ensure compliance during the treatment until the bone union is confirmed.

13 CONSIDERATIONS FOR REMOVAL OF THE IMPLANT AFTER TREATMENT

- 13. Unhal boar union is achieved, the implants serve no functional purpose and their removal is recommended. The possibility of another surgical procedure and associated risks must be analysed and discussed with the patient. The final decision on implant removal is up to the surgeon. In most patients, removal is indicated because the implants are not intended to transfer forces developed during normal activities.

 2. If the device is not removed following completion of its intended use, one or more complications may occur, in particular.

- tions may occur, in particular:

 Ororssion and local fissue reaction or pain.

 Migration of the implant, possibly resulting in injury.

 Risk of additional injury from postopecative trauma.

 Bending, loosening, or breskage, which could make implant removal difficult or impossible.

 Pain, discomfort, or abnormal sensation due to the presence of the implant.

 Increased risk of infection.

- u) increased risk of infection.

 7) Bone loss due to the stress shielding.

 8) Potentially unknown and/or unexpected long term effects.

 3. Implant removal should be followed by adequate postoperative management to avoid fracture, re-fracture, or other complications.

 4. Implantate stanliess steel implant shall be removed after period of not more than two years after its implantation.

If these instructions appear unclear, please contact the manufacturer, who shall provide all re-

quirea expianiauons. Updated INSTRUCTIONS FOR USE are available at the following website: www.chm.eu IFU-010/11.18; Date of verification: November 2018

SYMBOL TRANSLATION - OBJAŚNIENIA SYMBOLI - ПОЯСНЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ - EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS - SYMBOLERKLÄRUNG - SYMBOLY PŘEKLADY - TRADUZIONE SIMBOLI



Do not reuse - Nie używać powtórnie - Не использовать повторню - No reutilizar - Nicht wiederverwenden - Nepoužívejte opakované - Non riutilizzare Do not resterilize - Nie sterylizować ponownie - Не стерилизовать повторно - No reesterilizar - Nicht resterilisieren - Nepoužívejte resterilizaci - Non risterlilizare



Do not use if package is damaged - Nie używać jeśli opakowanie jest uszkodzone - Не использо при повреждённой упаковке - No utilizar si el emase está dañado - Nicht verwenden falls Verp beschädigt ist - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen - Non utilizzar se la confezione é dannegr for Use - Zajrzyj do instrukcji używania - Обратитесь к инструкции по п nes de uso - Siehe die Gebrauchsanweisung - Řídte se návodem k použiti



Non-sterile - Niesterylny - Не стерильно - No estéril - Unsteril - Nesterilní - Non steril



Caution - Ostrzeżenie - Осторожно - Advertencia - Vorsicht - Varování - Auvertenza

STERILE R

Sterilized using irradiation - Sterylizowany przez napromieniowanie - Радиационная стерилизан Esterilizado mediante radiación - Sterilisiert durch Bestrahlung - Sterilizovat zäřením - Sterilizzato mediante irradiazione STERILE VH202

Sterized using hydrogen persoide - Sterylüzowany naddrenkiem wodoru - Стерлицован перевисью
spenyopas - Esterilizado con periodo de hidrógeno - Sterilisert mit Wasserstoffpersoid - Steriliseráno
persoidem vodítu - Sterilizazón mediante persosido di idrogeno

REF

Catalogue number - Numer katalogowy - Howep no xarax Katalogové číslo - Numero di catalogo

ntity - Ność - Количество - Cantidad - Menge - Množství - O

LOT Batch code - Kod partii - Код партии - Código de lote - Chargennun Mat: Material - Materiał - Material - Material - Material - Material

Qtv 2

Use hy « Użyć do » Mcnonsangars, no » Usar antes de » Verwenden his » Použite do » Da utilizzare entro il

Manufacturer: ChM sp. z o.o. Lewickie 3b, 16-061 Juchnowiec K., Poland tel.: +48 85 86 86 100 fax: +48 85 86 86 101 e-mail: chm@chm.eu www.chm.eu (GB)



 $C \in$

Manufacturer: ChM sp. z o.o. Lewickie 3b, 16-061 Juchnowiec K., Poland tel.: +48 85 86 86 100 fax: +48 85 86 86 101 -mail: chm@chm.eu www.chm.eu



1 INDICATIONS

1.Surgical and orthopaedic instruments are intended for use only by skilled and trained medical professionals who are familiar with their use and application.

- 1.The unit package contains one piece of the product in non-sterile condition. Gear plastic bags are a typical packaging material. The products may also be supplied as a complete set (arranged on palettes and placed into specially designed sterilization containers). This Instructions for Use is attached both to the unit packages and specially designed serillation containers). This instructions for Use is attached both to the unit packs the sets.

 2. The package is equipped with the product label. The label (as a primary label) contains, among others:
 1) logo DMA and the address of the manufacturer.
 2) Catalogue number (REF) e.g. + (MXXXXXXX) and deviree name and size.
 3) Production batch number (GDF), e.g. + (MXXXXXXX) and deviree name and size.
 3) Production batch number (GDF), e.g. + (MXXXXXXX) and the size is not size in the size of the size

- Depending on the size or type of the product, the following information may be marked on its surface: manufacturer's logo, production batch no. (LOT), catalogue no. (REF), type of material and device size.

3 MATERIALS

- Ther the production of instruments, ChM sp. z o.o. uses mainly: steel, aluminum alloys and plastics, approved for use in surgical instruments and in accordance with applicable procedures. Justification and the produced of corrosion-resistant steel. The protective layer (possive layer) against corrosion is formed on the surface of the device due to high content of chromium.
- tomed on the surface of the elevice due to high ordinent of dromnium. 3 Devices produced of daimminum are minish stands, patients, ventetes and some parts of instruments such as e.g. handles. The protective oxide layer which may be dyed or stays in natural colour (silvery-grey) is formed on the aluminium as an effect of electrodemical teatment of fiss surface. 4 Devices made of aluminium with processed layer have good corrision resistance. However, the contact with strong alkaline deaning and disinfecting agents, solutions containing indine or some metal salts, due to chemi-cal interference with the processed aluminium surface, shall be avoided.
- cal intervenee with the processed aluminum surface, shall be avoided.

 Shevices produced of plastics are maily stands, paletes, cuettes and some parts of instruments such as e.g. handles. Plastics used in the manufacture of instruments are mainly. PSDI Polyphenyslufione), PEEK (Polytechretheider, Jellon (PTEF. Polyterthiomoethyline) and silicone. The above-mentioned materials can be processed (worked, deuned, sterilized) at temperatures not higher than 140°C. They are stable in aqueous solu-
- processed (worded, dearned, sterilized) at temperatures not higher than 140°C. They are stable in aqueous solu-tion of washing-disinfecting agents with a phi value from 4 to 10.8. 6. Steel surgical instruments with a hardened insert are more durable than steel products. The advantage of the product is the sintered carbide insert piaced in the working part of the instrument. This insert is characterized by great hardness and advassion resistance. 7. Jf the material of the device cannot be specified, please contact ChM sp. z o.o. representative.

4 WARNINGS AND PRECAUTIONS

- 1.Instruments are intended for use only by skilled and trained medical professionals who are familiar with their use and application.
- use and application. Limproper, careless and inconsistent with the recommendations provided below handling of the instruments can lead to their chemical, electrochemical or mechanical damage which can adversely affect corrosion resistance and shorten the service life of the devices. 3.Instruments are intended only for specific procedures and must be used strictly according to their intended pur-pose. Use of instruments on in accordance with their intended purposes may lead to malfunction, accelerated wear and, in consequences, damage to the instrument.

- wear and, in consequences, damage to the instrument.

 Althe surgens should be familiar with all components of the device before use and should personally verify if all components and instruments are present before the surgery begins.

 Seforch et procretor begins, all instruments should be carefully inspected for their condition and proper functioning. They should be undamaged and without any signs of comosion. Bades and cutting edges should be sharp and undamaged. Damaged or corroded instruments should be immediately replaced. The use of bent, damaged or corroded instruments is not allowed.

 Times into the control of the control

- damaged or comoded instruments is not allowed.

 Glissue structures done to the operative site must be protected.

 T.Gollision of the instrument with metal operating equipment, retractor or other device may cause damage that necessitates introperative replacement of that instrument.

 Bo not apply excessive force when using the instrument it may lead to its permanent damage and, in consequences, to not influction of the device.

 Shortunents are subject to constant wear processes. While rear, interoperative facture or breakage of the instrument can occur. Instruments with other been subjected to prolongly used or excessive forces are more succeptible to fractures, depending on care taken during surgery and the number of procedures performed. Should medical facility procedures.

 In other to construct the instrument parts must be removed and disposed of immediately in accordance with valid medical facility procedures.

 Oli no deer to confirm the memoral of all undesired metal fragments from the surgical field, intrapperative X-Ray examination is recommended.

- examination is recommended.

 11.1 in the case of suspected or documented allergy or intolerance to metallic materials, surgeon shall find out if the patient developed, allergic reaction to the instrument material by ordering appropriate tests.

 12.1 its extremely important to follow the calibration deadline which is permanently marked on the torque instruments (see AURAPRION). Use of a rouse instruments was novestepped calibration date may lead to potential injury, implant or device damage, or loss of correction. If there appear any irregularities in device operation, e.g., due to heavy usage, prior to next calibration date, the instrument should be immediately sent to the manufacturer for its er-calibration.
- nstrument which had contact with tissues or body fluids of another patient cannot be re-used prior to its repro cessing due to a potential risk of cross-infection caused by viruses, bacteria and prions.
- A.Middle and working part of the surgical devices with hardened insert shall be used during the surgical procedure. Improper or inconsistent with the intended purpose usage of the product may lead to damage of the working part e.g. damage to the inserts.

5 CLEANING, DISINFECTION, STERILIZATION

- 5 CLEANING, DISINFECTION, STERILIZATION

 1. The device must undeep oclaming, disinfection and sterilization procedures.

 2. Effective desaining is complicated procedure depending on the following factors: the quality of water, the type and the quantity of used detergent, the technique of dearing inmanual automated, the proper missing and dying, the proper preparation of the device, the time, the temperature and carefulness of the person conducting this process, etc.

 3. The hospital facility remains responsible for the effectiveness of the conducted dearing, packaging and sterilization processes with the use of existing equipment, materials and properly trained personnel.

 2. Preparation at the place of use.

 3. Ill minufactively after use, remove from instrument blood and other contaminants with disposable doth or paper trowers. Additionally, it is recommended to rise the instrument under running water or to place it in the aqueues disinfectant solution. Do not let blood, tissues, body fluids or other biological impurities dry out on the surface of the device.
- the surface of the device.
 2) In order to prevent blood and debris from drying out on the instrument surface, transport the product to the

- processing area in a closed container or covered with a damp cloth.

 3) In order to avoid contamination during transportation, the dirty instruments should be separated from the

- 3) Ill over se evoir consumenzarous qui processor dela notes.

 3 reparation for washing and disinfection (for all methods).

 3) The used instruments should be reprocessed as soon as possible.

 2) If the instrument can be disassembled, it must be done before cleaning processes.

 3) Binne under muning water and remove surface debth is issue a disposable cloth, paper towel or plastic brushes (nylon brushes are recommended). Particular attention should be paid to openings and places difficult to be cleamed. Very dirty devices should be soaked in an aqueous solution of a detergent or a washing-disinfecting agent, e.g. neckloher" Mediciae nifer, at temperature of 447–472 can dip in 104–108. If follow the information contained in the instructions prepared by the manufacturer of the agent, in respect of temperature, conventionar, mours line and water caudity).
- centration, exposure time and water quality).

 4) CAUTION: It is forbidden to use brushes made of metal, bristles or materials which could damage the product.
- Cleaning and disinfection process.

 1) This instructions for Use describes two CDM-approved cleaning and disinfection methods: manual with ultrasound cleaning and automated method. It is recommended to use automated cleaning and disinfection procedures (in worder-disinfector).
- processures (in a viscures-animetrus).

 2) The chosen washing and disinfecting agents must be suitable and approved for use with medical devices. It is important to follow the instructions and restrictions specified by the producer of those cleaning agents. It is recommended to use aqueous solutions of washing-distincting agents with a plavalue between 10.4 and 10.8. CM used the following materials during the validation process of the described recommendations for cleaning and disinfection. It is allowed to use other materials that those listed below which may also give a

- cleaming and distinction. It is allowed to use other materias than timose lasted nelow which may also give a comparable effective (producer) needshers "MediClean forte (name of the deepent;) b) disinfectant. Problegert (producer) needshers "Septo Active (name of disinfectant). 3) To prevent product chamage (pitting, rust, discolarotion), do not use aggressive cleaning agents. (MoOH, MoOCI), saline solutions and mustitable cleaning agents. 4) Where possible, it is recommended to use demineralized water to avoid the formation of spots and stains caused by cholories and other compounds present in ordinary water. 5) Manual with ultracound cleaning.
- Manual with ultrasound cleaning.

 Equipment and materials: a device for ultrasound cleaning, soft, lint-free cloths, plastic brushes, syringes, acqueus solutions of cleaning agent.

 Manual cleaning initial manual cleaning must be performed prior to ultrasound cleaning. Rinse under unning water until the product is visually clean. Use plastic brushes to remove heavy or large debris.

- events.

 3 Soak the product for at least 10 minutes in an aqueous solution of a detergent at temperature of 40+/-2°C
 and plin for 10.4-10.8 (follow the information contained in the instruction prepared by the manufacturer of the
 agent, in report of temperature, concentration, exposure time and water quality).

 9 Rinse the product under cold water for at least 2 minutes, paying particular attention to the holes and places

- inflict in the Celaned.

 Prepare lines washing solution. Clean the surfaces and gaps of the product, carefully. Use suitable brushes to dean the holes. Clean the product immersed in the solution.

 Rines the product throughly under warm running water for at least 2 minutes, paying special attention the gaps, blind holes, linges and plints. When cleaning, use brushes and perform multiple reciprocating movements on the surface of the product. When cleaning, use brushes and perform multiple reciprocating movements on the surface of the product for debris and impurity. Repeat the steps described in subsections of huntil the product is visually foem.

 Ultrasound cleaning prepare an aqueues deaning solution at a temperature of 40 +/- 2°C and pil of 10.4-10.8 (follow the information contained in the instructions prepared by the manufacturer of the cleaning agent, in respect of temperature, concentionic, or posure time and vater quality). Immerse fully the product in the aqueous cleaning solution and have it washed in ultrasounds for 1'S minutes.

 Rines the product throughly under demineralized water, paying particular attention to the holes and places difficult to be cleaned.

- difficult to be cleaned.

 Visually inspect the entire surface of the product for debris and impurity, Repeat the steps described in subsections ck until the product is visually dean.

 Ise deminerables what for final infrasion of the device.

 Dry the device thoroughly using disposable, soft, line-free ofth or compressed air.

 Pepare an aqueous ostulion of disinfricing agent at a temperature of 20+2-72 using 20g of the apent per I liter of water. Immerse the product in the solution, exposure time 15min (foliour the information notation of the intervations proposed by the manufacture of the agent, in respect of temperature, concentration, exposure time intervations produced by the manufacture of the depart, in respect of temperature, concentration to the holes and places difficult to be cleaned.

 The cannalized instruments should be treated using a commerced air or air sunnied from the virine.
- tion to the interest and interest without to the cannet.

 The cannulated instruments should be treated using a compressed air or air supplied from the syringe.

 Dry the device thoroughly. It is recommended to dry the product in a dryer at a temperature ranging from 90°C to 110°C.
- c. ect the entire surface of the device.

- 1) Misually inspect the entire surface of the device.
 2) Auxiliary like the obstruction in the comunia cannot be removed as indicated in the Instructions for Use, the device should be obstruction in the comunia cannot be removed as indicated in accordance with facility procedures and guidelines.
 3) The automated method using a washer -disinfector.
 3 Equipment and materials a washer-disinfector.
 4) Equipment and materials as washer-disinfector.
 5) Cleaning in the washer-disinfector must be preceded by a manual and ultrasound deaning, following the procedure device len subsections or hof paragraph 5.
 4) CAUTION: The equipment used for washing distinfection should meet the requirements of ISO 15882. Procedure of washing in the washer-disinfects of shall be performed according to internal hospital procedures, recommendations of the washer-disinfector manufacturer, and instructions for use prepared by the washinon-disinfection acent manufacture.
- recommendations of the washer-disinfector manufacture; and instructions for use prepared by the wash-ing-disinfecting again manufacture. The device should undergo the process of machine washing in the washer-disinfector using the following cycle parameters: () ne-washing in old tap water, duration 2 min; (2) washing in an aqueous solu-tion of desaing agent at 55+1/2°C and pld of 10.4 10.8, duration 10 min; (3) tinsing under demineral-ized water, duration 2 min; (4) themsel disinfection in demensicalled water at 90°C, minmal duration 5 min; (5) drying at the temperature ranging from 90°C to 110°C, duration 40 min.

- The Each time before re-use and re-sterilization, all medical devices should be inspected.

 2) All parts of the product should be checked for visible dirt and corrosion. Particular attention should be paid to:
- All parts of the products hould be checked to visible dirt and corrosion. Particular attention should be paid to:
) follows, growers and ages the debits outlink have been pressed into during use.
) Places where dirt can be found, such as joints, latches, etc.
 Generally ummanglink visual inspection under good light conditions is sufficient.
 Each time before re-use and re-sterilization, the functional check of the product should be performed, consist-
- ng or: Verifying the connections in the mating instruments, such as tips, shafts and quick coupling devices.

-) Verifying the connections in the malting instruments, such as tips, shafts and quick coupling devices.)
) Verifying the correct functioning of mechanisms e, as cover which span mechanism, etc.
) Verifying all rotating devices for staippiness of this can be simply achieved by rolling the device on a flat surface.)
) Verifying cutting deeps for shappense.
) Verifying instruments for damage to material structure (racks, dents, peek, etc.).
 Damaged or defective product cannot be approved for further use.
 Prior to storage, the instrument must be checked for dryness.
 CUITION:

 OLIVION:

 The CMIS p.z. oa. obes not define the maximum number of uses appropriate for re-usable medical instruments. The useful lifle of these devices depends on many factors including the method and duration of each use, and the handfling between uses. Careful and proper use reduces the risk of damage to the product and extends its serviceable life.

 1) The manufacturer does not recommend using any preservatives on medical devices.
- .Packaging 1) Washed and dried devices shall be stored (if possible) in suitable stands placed in special sterilization cont-ers Separate items should be packed in a packaging intended for the recommended steam sterilization. S revisited and one exercises share are survey in phospory in students saming parties on special semination containers. See Spearable times should be packed in packaging interiorded for the recommended steam sterilization containers, term packaging and packaging process itself have to meet the requirements of 150 11607 standards. The packaging proceedure must be performed in controlled purity conditions. The deview must be packed so that during its removal from the packaging, when used, there is no risk for its re-contamination utilization.
- Nemization | Washed, disinfected, and dried device shall undergo the sterilization process. The recommended method of sterilization is vacuum-type seam sterilization (with water vapor under overpressure):

 a) Temperature: 144°C,
 b) minimum exposure time: 7 min,
 144°C | minimum exposure time: 7 min
- ım exposure time: 7 m ım drying time: 20 mir
- 2) CAUTION:
- n process must be validated and routinely monitored in accordance with the requirements of
- EN ISD 17665-1.

 Sterilization must be effective and in accordance with requirements of the EN 556-1 standard to ensure the required level of guaranteed sterility SAL 10° (where SAL stands for Sterility Assurance Level).

 Device must not be sterilized in the packaging in which it was delivered, except specially designed sterilizations.
- tion contains the control of the con

6 STORAGE

The devices should be properly stored. When storing surgical instruments, it is recommended that they never be stacked together. It may lead to damage of cutting edges (*inick or dull)* and/or initiation of corrosion centers. Instruments should be stored in a deam and dry room, at room temperature and of the direct surgificial, if pos-sible, instruments should be stored in suitable palettes placed into specially designed sterilization containers.

7 CALIBRATION

Regular calibration is required in case of torque wrenches, handles and connectors. Torque instruments an tory-calibrated, the nominal torque of a calibrated instrument is marked on the device (e.g. 4 Nm). To mai

a high level of safety and accuracy of operation of a torque instrument, it is necessary to follow the calibration deadline which is marked on the device.

2. Instrument calibration is performed by the manufacturer. Any attempt of unauthorized modifications to the con-struction or factory setting of the torque devices can lead to a potential injury or damage to the product and is prohibited.

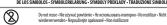
1.CMM specialist instrument sets are designed for insertion of ChM implants. A specific, illustrated operating technique that describes the proper use of instruments included in the insurment set that is designed for particular implant systems, provided together with such instrument set. It is not allowed to combine ChM instruments with products from other manufacturers. The physician bears all responsibility for the use of the ChM instruments together with implants and instruments from other manufacturers.

If this instructions appears unclear, please contact the manufacturer, who shall provide all required ex-

, Updated INSTRUCTIONS FOR USE are available on the following website: www.chm.eu

IFU-I-001/06.18; Date of verification: June 2018

SYMBOL TRANSLATION - OBJAŚNIENIA SYMBOLI - ПОЯСНЕНИЕ ОБОЗНАЧЕНИЙ - EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS - SYMBOLERKLÄRUNG - SYMBOLY PŘEKLADY - TRADUZIONE SIMBOLI



Do not resterilize - Nie steryli*zować* ponownie - Не стерилизовать повторно - No reesterilizar - Nicht resterilizieren - Nepoužívejte resterilizaci - Non risterilizzare (%) Do not use if package is damaged - Nie używać jeśli opakowanie jest uszkodzone - Не использов при повреждённой упаковже - No utilizar si el erwase está dañado - Nicht verwenden falls Verp beschádigt ist - Nepoužívejte, pokud je obal poškozen - Non utilizzare se la confezione é dannego ๎

for Use - Zajrzyj do instrukcji używania - Обратитесь к инструкции по п nes de uso - Siehe die Gebrauchsanweisung - Řídte se návodem k použiti \prod i

AON \triangle Caution - Ostrzeżenie - Осторожно - Advertencia - Vorsicht - Varování - Auvertenza

Sterilized using irradiation - Sterylizowany przez napromieniowanie - Радмационная стерилиза Esterilizado mediante radiación - Sterilisiert durch Bestrahlung - Sterilizovat zářením - Sterilizzat mediante irradiazione STERILE R Sterilized using hydrogen peroxide - Sterylizowany naddlenkiem wodoru - Creputusosau nepesucao aogpoppa - Esterilizado con perixido de hidrógeno - Sterilisiert mit Wasserstoffperoxid - Sterilizováno s peroxidem vodíku - Sterilizzato mediante perossido di idrogeno STERILE VH202

Catalogue number • Numer katalogowy • Howep по катало Katalogové číslo • Numero di catalogo REF LOT Batch code • Kod partii • Koд партии • Código de lote • Chargennummer • Číslo šarže • Codice del lotto Mat: Material - Materiał - Material - Material - Material - Material Qty:

Use hy « Użyć do » Mcnonsangars, no » Usar antes de » Verwenden his » Použite do » Da utilizzare entro il

Manufacturer: ChM sp. z o.o.

Lewickie 3b, 16-061 Juchnowiec K., Poland tel.: +48 85 86 86 100 fax: +48 85 86 86 101 e-mail: chm@chm.eu www.chm.eu

ChM sp. z o.o.

Lewickie 3b 16-061 Juchnowiec Kościelny Polska tel. +48 85 86 86 100 fax +48 85 86 86 101 chm@chm.eu www.chm.eu



C € ₀₁₉₇